



國內郵資已付

板橋郵局許可證
板橋字第156號

印刷品

發行所：新北市農會

發行人：林溪水 理事長：林溪水 常務監事：郭進源 總幹事：楊棟樑

地址：新北市板橋區縣民大道一段 291 號 電話：(02)2968-5191

設計、印刷：長榮國際股份有限公司 電話：(02)2500-1172

行政院新聞局登記證局版臺省誌字第玖肆零號



|白露| 9月7日 |秋分| 9月23日 |特產| 文旦柚 |產地| 八里、淡水、林口、五股、新店、樹林、土城、汐止、三芝

新北市 001 號農場正式登場

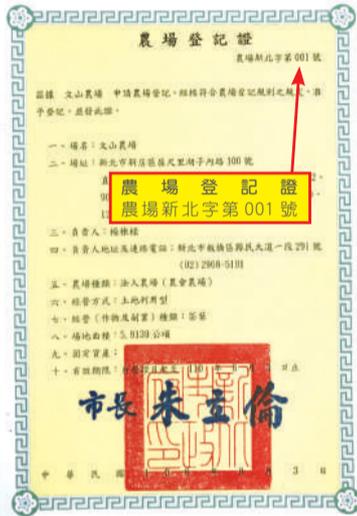
本會文山農場自民國 26 年成立茶業指導所以來，戮力於茶苗繁殖、茶作技術交流及製茶活動等業務，後經多次變革直至民國 79 年，配合政府發展休閒農業，始朝多元化的農場開發，歷經多位總幹事筆路藍縷擘建規劃，現在文山農場儼然成為北部地區最佳的農業推廣教育及休憩場所。但囿於基地位於水源保護區，許多開發受阻、禁止房屋等相關建設，經營受限甚多。

本會楊棟樑總幹事上任以來，全心投入農場的轉型開發，先委託景文大學進行短中長期經營規劃，以低密度使用的活動為主體，加強有機環境、生態教育，使得今年度螢火蟲季參觀人數創新高！更指示各部門朝農場各項合法化前進，首先是取得製茶廠的合法房屋證明，緊接著申請到農民活動中心的使用執照，為接下來的農場登記奠定基礎。

105 年底，文山農場開始向市府提出農場登記申請，因雙方都未處理過相關業務，因此過程諸多艱辛，不斷進行溝通、補件，不斷進行

討論、會勘，總算在歷經 8 個月的努力後，於 106 年 8 月 3 日正式取得全新北市第 1 家農場登記證（農場新北字第 001 號）。

辦理過程受總幹事的指導及本會上屆與本屆理監事們的支持，加上農場、產業部門同事的協助，受益匪淺。農場的合法之路才走了一小步，緊接著是申請「環境教育設施場所」認證，俾能提供民眾學習、參訪優良環境教育的地點。最後，當然就是期待未來法規修正後的休閒農場申請，來路甚遠，相信文山農場的未來必定可期！（撰文／會務部 林曉理）



第 11 屆農金獎 本市 7 家農會獲選

第 11 屆農金獎得獎名單出爐，73 家農漁會所報 85 件案件中，本市共有 7 家農會上榜，農金局預定於 9 月 4 日於農委會 5 樓大禮堂舉行頒獎典禮，為所有得獎者鼓勵。（撰文／輔導部 蔡金玲）

獎項名稱	得獎名單
營運卓越獎	甲組 特優獎：中和地區農會 優等獎：蘆洲區農會 汐止區農會
	乙組 優等獎：五股區農會 鶯歌區農會
資產品質優獎	優等獎：五股區農會
資產品質改善獎	優等獎：坪林區農會
農業金庫策略合作獎	特優獎：淡水區農會

製茶高手



▲本會林溪水理事長（左 2）、楊棟樑總幹事（右 2）致贈匾額予「新北市文山茶區 106 年文山包種茶製茶技術競賽」特等獎得主坪林鄭永順（中）。

▲本會楊棟樑總幹事（右 2）致贈匾額予「新北市 106 年坪林區文山包種茶製茶技術交流競賽」特等獎得主鄭年生（左 2）。

製茶競技 林口拔得頭籌

新北市、臺北市 106 年度製茶技術競賽於 8 月 30、31 日在文山農場舉辦，今年有坪林、石碇、深坑、平溪、新店、汐止、三峽、林口、石門、淡水及臺北市南港、木柵等 12 間農會參賽。歷經 2 天不間斷的製茶過程，經茶業改良場陳國任場長、邱垂豐副場長及文山茶推廣中心翁啟二股長等品茶專家評鑑後，由林口區農會陳昆諒勇奪特等獎。（撰文／推廣部 王浩庭）



▶ 特等獎得主陳昆諒（中）與新北市葉惠青副市長（左 3）、全國農會白添枝常務監事（左 2）、林讚枝理事（左 1）及本會林溪水理事長（右 3）、郭進源常務監事（右 2）及楊棟樑總幹事（右 1）等長官合影。

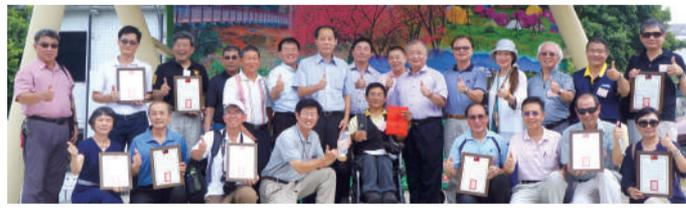
獎別	農會別	得獎者
特等獎	林口	陳昆諒
頭等獎	石碇	許曦尹
	坪林	鐘國賓
貳等獎	石碇	周啓生
	坪林	翁依萍
參等獎	坪林	李明耀
	新店	張福壽
	坪林	李志忠
	坪林	王健智
參等獎	石門	謝宜良
	平溪	詹德根
	南港	廖文益
	南港	曾連豐
參等獎	汐止	潘朝圳
	汐止	王長壽
參等獎	三峽	陳宣和
	汐止	賴添福
參等獎	新店	周永清

2017 年新北市農會「文山農場之美」攝影比賽頒獎典禮

2017 年新北市農會「文山農場之美」攝影比賽頒獎典禮於 106 年 8 月 19 日上午 10:00-11:00 假台北希望廣場辦理！本次頒獎典禮嘉賓雲集，有農糧署北區分署蘇宗振分署長及楊慶春主任，及本會多位理事蒞臨觀禮、頒獎，典禮開始先由本會三首長上台致詞、恭賀得獎選手，也邀請本次攝影比賽之評選長「基隆市攝

影學會」陳楚泉理事長上台針對本次比賽之評分要點進行講評！

頒獎結束後於現場舉辦作品展覽活動，本次得獎作品將於希望廣場展出 2 個月，歡迎大家利用週末假期到台北希望廣場走走，除了欣賞文山農場之美，並給予台灣在地優質農產品一個最實質的支持！也期盼大家可



▲農糧署北區分署蘇宗振分署長（後排右 5）、楊慶春主任（後排左 6）及本會林溪水理事長（後排右 6）、郭進源常務監事（後排左 7）、楊棟樑總幹事（前排右 3）及本會多位理事蒞臨頒獎並與得獎者合影。

以到文山農場走走，用你的攝影鏡頭發掘文山農場不同角度的美，或許下一個金牌獎得主就是您呦！（撰文／文山農場 黃嘉安）



監察院張博雅院長 肯定本會經營希望廣場績效

7月30日監察院張博雅院長與朋友一行至希望廣場參觀，由本會楊棟樑總幹事親自接待，楊總幹事特別向張院長報告，雖然都市型農會農民及農地少，但現在都市型農會已跨越區域，結合產地農會協助推廣行銷農產品，雙方產銷結合，如此都市型農會扮演角色益形重要！希望廣場就是最好例子。

院長十分肯定農委會的政策及新北市農會多年經營希望廣場的用心與績效，不但成功搭建起消費者、農民與政府的溝通平台，同時也給各縣市政府、產地農會及農民在大台北地區舉辦行銷推廣活動提供很大的方便。（撰文／供銷部 黃書楷）



▲親切的張博雅院長（中）與本會楊棟樑總幹事（右2）在希望廣場辦公室合影留念。

106年9月份農特產品展售活動表

日期	展售主題	主辦單位
9/2~3	芭樂、產銷履歷農產品	彰化縣政府農委會企劃處
9/9~10	文旦柚	雲林縣政府
9/16~17	文旦柚	台東縣政府
9/23~24	文旦柚	花蓮縣政府

假日營業時間：週六10:00-19:00／週日10:00-18:00 地址：臺北市林森北路及北平東路交叉處 電話：(02)2393-0801 傳真：(02)2393-0802 官網：www.chope.org.tw FB：台北希望廣場

「農會考核辦法—基層農會考核計分表」研討會

本會於8月18日在2樓農民教室召開「農會考核辦法—基層農會考核計分表」研討會，由本會楊棟樑總幹事主持，新北市政府農業局李佳蓉股長蒞臨指導。

行政院農業委員會於106年1月11日公布修正「農會考核辦法」及基層及上級農會考核計分表計分基準，因此105年度農會之考核必須適用新辦法，目前新北市政府已完成年度考核，各農會得分與以前年度懸殊甚大。新北市政府農業局李股長於會上表示，市府近幾年來的評分標準一致，各農會得分較低，主要是因為計分基準，由原來的1,100分調降為1,000分，因為總分壓縮使得各農會的得分亦等比例下降。會中李股長特別指導各農會如何爭取得分，各農會亦針對現行計分基準提出許多意見，經過一番熱烈討論後，整合出代表本市之共同意見，提供中央主管機關於下次修法時參酌。（撰文／輔導部 蔡金玲）

9898!!~ 文山農場中秋烤肉全家走吧！走吧！烤肉去

一年一度的中秋佳節即將到來，若想找一個環境清幽、鳥語花香、距離都市不遠的桃花源烤肉，還真是讓人傷透腦筋呢！此時不妨來一趟文山農場，除了前述的優點之外，這裡更是一個以「茶」聞名的農場，占地21公頃十分開闊，有各式主題茶文化、自然生態活動，場內設有露營區、吊橋、步道、開闊的大草原、農民烹飪教室、農民集會所、製茶廠……等設施，其中農民烹飪教室可供烤肉，設有桌椅、烤肉爐、洗手台等，設施齊全完善，在都市近郊能夠找到這樣一個好地方，實屬難得！



烤肉難免油膩，用餐之餘泡一壺農場自製有機茶（或有機茶包），去油解膩好幫手！炎炎夏日酷熱難耐，也可事先向農場預定冰冰涼涼的冷泡茶（每桶約18公升500元），清涼解渴又消暑！！快快呼朋引伴相約來文山農場烤肉吧！

為了回饋農場之友們，農場特別推出【9898!!~ 文山農場中秋烤肉全家走吧！走吧！烤肉去】優惠方案，只要拍下2張農場美美的照片，上傳Facebook並於結帳時出示手機畫面，可享以下優惠：



活動時間：106年9月15日（一）至10月15日（二），共計31天

優惠一	入園費	平日八折、例假日九折優惠	※本優惠方案不可與其他優惠方案同時並用
優惠二	農特產品展售中心	全商品九折優惠	
優惠三	臻咖啡	飲品享八折優惠	

文山農場：(02)2666-7512 新北市新店區屈臣里湖子內路100號

真情食品館 溫暖推薦



真情食品館精挑細選為您介紹三樣優質農產品供你選擇，歡迎使用手機掃描行動條碼或直接上真情食品館網路商城輸入商品名稱查詢選購。

真情食品館網路商城網址：<http://www.ubox.org.tw>

臉書粉絲團網址：<https://www.facebook.com/ubox5191/>

真情食品館Line@生活圈

服務專線：0800-666-980



精選好禮 1



真情柚文旦禮盒

中秋送禮 美味首選

真情柚老欖文旦，產地雲林斗六，陽光照射充足，細心呵護每個生長過程，讓每粒柚子甜度十分穩定，皮薄、多汁、果肉香甜、細軟、味美，更含豐富纖維質、維生素等，營養又健康，籲請消費者多多選購~送禮選真情，柚香柚好吃。

精選好禮 2



嘉一香活菌豬烤肉套餐組

中秋烤肉首選

活菌豬即是讓小豬吃完母乳後，將有益微生物添加於豬隻飼糧中（就像人吃優酪乳一樣），讓豬隻更健康。嘉一香活菌豬通過CAS認證，豬隻在屠宰、分切及加工皆在安全（低溫）的環境下操作，讓消費者多了一個安全保障。套餐組有五花肉片、里肌肉片、梅花肉片，安全、健康、好吃。

精選好禮 3



吉利市光波水梨

中秋送禮好大方 有甜度保證

吉利市是利用近紅外光來測定水梨內糖度及酸度，據以篩選分級出高品質的【吉利市一水梨】。自東勢鎮農會分級包裝場透過光波檢測的水梨才能稱為【吉利市一光波水梨】。果形完整、無病蟲害、美味多汁、含糖類、維他命C為鮮果佳品，是目前台灣市面上唯一有甜度保證之水果。

仁和鮑魚—台灣鮑魚的起點



我出生於新北市貢寮區的一個純樸小漁村—澳底，父親從事鮑魚養殖工作，母親也在自家幫忙，兄弟姐妹各有一個，我的排行最小。大學唸藥學系，爾後繼續升上研究所成為藥學碩士，後來順利考取高雄醫學大學藥學研究所博士班，專長是做天然物化學成分萃取的研究。

求學時，我就很喜歡「回家」，喜歡家鄉的那一片海，每次回家幫忙心情總是特別舒暢。3年前，因父親決定將事業擴大經營，家母打了一通電話給我說：「您爸做抹去啊！」，我聽完後只有一個念頭，那就是「回家」。

決定回家幫忙養殖事業後，我開始嘗試各種轉型，網路行銷、接受各大電視媒體採訪等，為「仁和鮑魚」帶來相當好的業績，並將產品成功行銷到海外。目前我們生產的鮑魚、九孔採以多樣式加工進行販售，產品有生鮮、冷凍、滷味等種類和九孔醬、鮑魚佛跳牆等。養殖場面積達 6,500 平方公尺，在東北角是數一數二

的鮑魚養殖場，每年鮑魚、九孔產量達 3 萬台斤左右，所生產的鮑魚、九孔具有穩定的銷售管道，業績亦持續穩定成長。

加入新北青農後，獲得聯誼會的大力輔導，青農們團結的情感，讓我在單打獨鬥的養殖過程中，首次感受到終於有人跟我們站在一起。透過與青農們交流，我獲得更多從農的相關資訊，大家互相幫忙與鼓勵，期望未來有更多台灣人知道「台灣鮑魚」這個產業，認識正港的「台灣鮑魚」。（撰文／新北青農 吳鴻銘）

希望廣場方法示範 水晶冰粽 清涼一夏

竹筍除了涼拌、熱炒、煮湯外，還能有不一樣的做法喔！

本會於 8 月 13 日邀請五股區農會家政班員在希望廣場教大家利用當季農產品綠竹筍、南瓜搭配水晶粉、麥精糖漿做成有 Q 勁的「水晶筍粽」，深獲民眾喜愛，大家做得開心、吃得滿意。



綠竹筍是新北的特產，鮮嫩爽脆的口感加上低熱量無負擔，廣受消費者喜愛，五股農會班員教大家如何挑選好吃的綠竹筍，首要重點在「矮肥短」加「彎腰駝背」，這可不是在開玩笑哦！挑選底部短短、較寬的，類近三角形的樣子，筍身彎曲成牛角形，筍肉會較為肥厚、可食用比率高。接著要注意別挑到「出青」的筍子，也就是要挑選尖頭顏色是黃黃的會比較嫩。最後以手觸摸竹筍底部，如果摸起來柔滑細緻，就是鮮採嫩筍，如果摸起來纖維粗，這些竹筍可能已經纖維化，口感就不好。而竹筍切口的顏色會隨著時間加深變黃，味道也會變差，注意以上幾點，買到的竹筍品質就不錯，提醒大家綠竹筍的產季即將過了，想吃要把握時間哦！

班員建議大家「水晶筍粽」在製作完畢後先放在冰箱冷藏，除了吃起來涼爽，口感也會更 Q 彈有勁哦！炎炎夏日，不妨動手做一下，保證好吃又消暑！（撰文／推廣部 盧怡琦）



總幹事工作研討會



本市各農會 106 年第 2 次總幹事工作研討會，於 8 月 1 日在本會 2 樓農民教室召開，由楊棟樑總幹事主持，新北市政府李佳蓉股長、中華民國農會張永成總幹事及農訓協會王志文秘書長蒞臨指導。

會議適逢石碇、泰山、五股等 3 家農會完成總幹事遴聘作業，楊總幹事特別介紹新任總幹事給所有總幹事認識，並報告近期農會各項業務，有關農委會函釋各農會選任人員出國考察之費用，可比照農會綜合管理費用，依農會財務處理辦法第 35 條規定，按前年度收益比率分別編入經濟、金融事業預算、合庫金控第 3 屆董事及台北農產第 12 屆董事及監察人改選結果、全國各級農會第 4 次聘任職員統一考試預定進度及相關規定……等事宜。會議研討內容主要針對農會考核辦法第 2 條附表一基層農會考核計分表之計分基準提出討論。

農委會於 106 年 1 月 11 日修正農會考核辦法後，新北市政府已完成各農會 105 年度考核，市府李股長並於會中說明各農會考核情形，會中決議之後另召開基層農會考核計分表研討會議，彙整本市各農會意見，建請主管機關參採。（撰文／輔導部 蔡金玲）

水晶冰粽

* 材料

外皮：水晶粉 100 公克
麥精糖漿 100 公克
水 130 公克
竹葉適量

餡料：綠竹筍
南瓜
筍乾（依喜愛調味）



步驟 1

綠竹筍、南瓜切丁蒸熟備用。

步驟 2

筍乾浸泡、川燙、煮熟、調味備用。

步驟 3

麥精糖漿加水煮沸拌勻，之後加入水晶粉拌勻再用大火蒸 15 分鐘。

步驟 4

蒸好包入餡料，用竹葉包成粽子狀即可。

貼心小叮嚀

* 冰涼更好吃！

（示範／五股農會 陳玖卿）

如何玩出網路行銷

新北市青農生產的農產品及加工品品質優，為讓青年農民增加銷售通路，並搭上目前最夯的臉書、Line 來銷售農產品，新北市農會特別於 8 月 9 日在 2 樓農民教室開設「臉書行銷實務」、「掌握 LINE@ 行動商務，創造無限商機！」課程。



鍾婷老師針對「臉書行銷實務」告訴學員，如何用故事行銷手法獲得消費者的感動，以達到對產品的認同、購買！鍾老師首先用一支「滴雞精」的 YouTube 影片做解說，讓大家瞭解設計宣傳廣告文案該怎麼佈局。而現在流行臉書直播，技巧上也要注意，說話速度要放慢、主題明確並搭配肢體動作。直播前事先還要鋪梗、打廣告，才會有多人觀看以達到宣傳效果！

Line 幾乎是大眾每天都會使用的通訊軟體，潘迎華老師解說使用 Line@ 商家如何在後台編輯照片與設計文字，並利用系統自動回答消費者提出關鍵字的問題以節省工作時間。此外還能設計優惠券、抽獎券，甚至可連結 YouTube 影片等功能，對於想利用網路行銷的青農而言，是可以參考的方法之一！



隨著時代進步，人手一機輕鬆交易。農民銷售產品必須善用現代科技，透過今天的課程，讓大家瞭解網路行銷方式。農民專心生產，在家就能夠把產品銷售完畢！在兩位老師指導之下，大家對臉書及 LINE@ 有更有深切的瞭解，如同老師說的「開始玩吧！」（撰文／推廣部 李鈺鐘）

四健技術交換 深坑奪冠

經驗分享是讓大家無法親自參與也能學習知識的方法之一，因此本會特別在 8 月 17、18 日辦理四健技術交換—經驗發表競賽，增加大家相互學習、交流的機會。本次計有泰山、深坑、樹林、瑞芳、淡水、林口等單位參加，邀請桃園區農業改良場呂朝元助理研究員、新北市政府鐘鑽鎧輔導、中華民國農會李佩育課長擔任評審。

發表的四健會員在跟大家分享學習經驗時態度都落落大方，對於自己在作業組學到的內容也都侃侃而談，充分展現四健會的學習成效。經驗發表後帶領會員們到台中霧峰的六股社區參觀，社區居民藉由紫錐花種植、推廣及活動帶領來翻轉社區，讓社區居民更加團結，也為社區注入

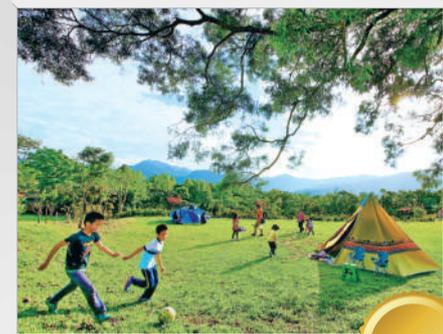
新的活力。隔天來到清水農會參觀非黃田，都市裡的小孩對於非黃的生長過程可能不了解，經過農民解說並下田幫忙、實做，對非黃生長有更進一步認識，之後的非黃水餃 DIY，吃起來別有一番風味。新竹市的茶花相當有名，茶花班邱班長教大家如何種植，並讓大家動手幫茶花換盆帶回家照顧，發揮做中學的精神。

經過兩天一夜的學習、參訪，讓會員們看到農作的辛苦，瞭解農業的重要，期望他們都能成為推動農業的小尖兵。（撰文／推廣部 盧怡琦）



四健技術交換比賽成績表		
名次	農會	得獎人
冠軍	深坑	黃琳捷、黃彥傑
亞軍	樹林	田翔竣
	瑞芳	俞泚味
季軍	林口	游逸成
	泰山	方怡臻
	淡水	宮仕恩
公民常識測驗	冠軍	板橋 黃威融
	亞軍	三重 鄭伊喬
	季軍	深坑 黃奕勝
		中和 陳亭諭
殿軍	石門 賴品仔	
	新莊 黃唯丞	
	瑞芳 簡珮蓁	
	淡水 莊芯愉	
	蘆洲 郭晨楓	
三峽 黃琦雍		
五股 邱敏惠		
樹林 呂昂軒		

文山農場攝影比賽 得獎作品賞析



金牌

周文章 / 主題：營地風光



銀牌

劉維和 / 主題：伴遊夕陽花田



銅牌

蕭慶良 / 主題：成果豐碩

四健傑出獎章



恭賀本市深坑農會劉育昕（上圖左 2）、三重農會簡苑妘（上圖右 2）獲選為傑出會員，土城農會詹議興（下圖右 3）獲選為傑出義指，並於 8 月 24 日在谷關辦理的「106 年度全國四健年會頒獎典禮」中接受表揚。